

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
5 April 2013
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**Шестьдесят девятая сессия**

Бангкок, 25 апреля – 1 мая 2013 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

Сроки, место проведения и главная тема семидесятой сессии Комиссии (2014 год)

Сроки, место проведения и главная тема семидесятой сессии Комиссии (2014 год)**Записка секретариата*****Резюме*

В настоящем документе содержится информация о возможных сроках и месте проведения семидесятой сессии Комиссии, которая состоится в 2014 году, а также предложение в отношении главной темы этой сессии.

Комиссия, возможно, пожелает принять решение по этим вопросам.

I. Введение

1. В настоящем документе содержатся предложения секретариата для рассмотрения Комиссией на ее шестьдесят девятой сессии. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопросы о сроках, месте и главной теме ее семидесятой сессии, которая будет проходить в 2014 году, и дать секретариату руководящие указания в этом отношении.

II. Сроки и место проведения

2. В правиле 1 правил процедуры указывается, что Комиссия на каждой сессии рекомендует сроки и место проведения своей следующей сессии, при условии их одобрения Экономическим и Социальным Советом и в консультации с Генеральным секретарем. В соответствии со сложившейся практикой, на каждой из своих сессий Комиссия дает рекомендацию о проведении следующей сессии. Фактические сроки и

* E/ESCAP/69/L.1.

** Позднее представление настоящего документа связано с необходимостью принять во внимание результаты обсуждений Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, (ККПП) на его 346-й и 347-й сессиях, состоявшихся, соответственно, 19 февраля 2013 года и 20 марта 2013 года, а также на двух неофициальных сессиях, которые были проведены 2 и 4 апреля 2013 года.

место проведения затем определяются Исполнительным секретарем в консультации с членами и Председателем Комиссии.

3. Кроме того, в правиле 1 правил процедуры указывается, что сессии Комиссии обычно проводятся в отделении Организации Объединенных Наций в Азиатско-Тихоокеанском регионе в случае, если Комиссия не рекомендует иного места проведения.

III. Главная тема

4. Секретариат представляет Комиссии на рассмотрение следующую главную тему: «Региональная взаимосвязанность для общего процветания».

5. Консультативный комитет представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, (ККПП) на своих 346-й и 347-й сессиях, состоявшихся, соответственно, 19 февраля 2012 года и 20 марта 2013 года, и на неофициальных сессиях, проведенных 2 и 4 апреля 2013 года, рассмотрел предложения по главной теме для семидесятой сессии Комиссии и решил представить вышеуказанную главную тему для рассмотрения Комиссией.

A. История вопроса

6. Для того чтобы поддержать экономический рост и позволить всем странам Азиатско-Тихоокеанского региона совместно пользоваться плодами процветания, которые он создает, необходимо углублять интеграцию экономик стран региона. Улучшение региональной взаимосвязанности имеет чрезвычайно важное значение для усиления регионального сотрудничества и движения в направлении к региональной интеграции.

7. За последние 10 лет среди стран Азиатско-Тихоокеанского региона существенно возрос объем трансграничной торговли и инвестиций. Страны с более развитой экономикой переносят свои традиционные трудоемкие отрасли обрабатывающей промышленности в развивающиеся и наименее развитые страны и реориентируют свои усилия, с тем чтобы размещать инвестиции в странах с наукоемкой экономикой, опирающейся на передовые технологии и услуги. Этот процесс, наряду с увеличением объема торговли между странами-членами, способствует восстановлению из состояния недавнего глобального экономического кризиса. Несмотря на неравномерное продвижение различных субрегионов вперед, темпы экономической интеграции ускоряются, чему способствуют рост объема торговли (например, сырьевыми товарами), модернизация инфраструктуры, соглашения о трансграничных перевозках, более совершенная логистика и углубление финансовых и информационных взаимосвязей посредством более широкого использования информационно-коммуникационной технологии (ИКТ). Как следствие этого и параллельно с этим, социальная интеграция происходит с помощью расширения мобильности трудовых ресурсов и туризма, что позволяет людям, мнениям и культурам более беспрепятственно пересекать границы.

8. Однако недостаточная взаимосвязанность между несколькими странами с высоким доходом и странами со средним и низким доходом препятствует полному участию стран в динамике развития региона. Для достижения более равномерного роста в регионе, странам необходимо коллективно заняться значительными диспропорциями в масштабах и качестве инфраструктуры среди стран региона. Улучшение региональной взаимосвязанности будет способствовать росту конкурентоспособности и

эффективности стран, особенно стран с низким доходом, находящихся в неблагоприятном положении ввиду более рудиментарных инфраструктуры и услуг. Например, наличие эффективных и надежных систем ИКТ делает связь фермеров с региональными рынками, а коммерческих структур с региональными клиентами простыми, в то время как надежные и устойчивые энергетические системы обеспечат связь между спросом на энергию и существующим предложением.

9. В то же время необходимо прилагать совместные усилия на национальном и субнациональном уровнях с тем, чтобы обеспечить внутри стран более справедливое распределение выгод, являющихся результатом более совершенной взаимосвязанности. Правительства могут поддерживать более широкое участие их народов в экономической и социальной деятельности путем создания более благоприятной обстановки для процветания частного сектора, в то же время создавая возможности для роста гражданского общества. Они могут также расширить партнерства с соответствующими заинтересованными сторонами с тем, чтобы нести коллективную ответственность за равноправное развитие и финансирование развития. Для того чтобы распределение плодов процветания было справедливым, а само процветание устойчивым, потребуется также вмешательство в интересах более бедных слоев и более уязвимых групп общества. Общее процветание содействует гармонизации и препятствует возникновению проблем, способных стать причиной потенциальных конфликтов как на страновом, так и на субнациональном уровнях.

10. В этом контексте предлагаемое исследование может дать объяснение тому, почему региональная взаимосвязанность может содействовать общему процветанию, и определить пути для усиления региональной взаимосвязанности, не только в отраслях, но и на уровне более комплексных инициатив в области развития. Часть исследования будет посвящена изучению стоящих перед странами проблем при помощи обзора соответствующих данных и опыта, имеющихся в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также содержать ряд рекомендаций в отношении того, что может быть наиболее эффективно сделано для достижения цели улучшения региональной взаимосвязанности в целях общего процветания.

В. Структура исследования

1. Введение

11. В этом разделе будет содержаться логическое обоснование улучшения региональной взаимосвязанности в интересах общего благосостояния.

2. Отраслевой и многоотраслевой обзор

12. Данная глава будет посвящена обсуждению основных проблем, возможностей и выгод, связанных с достижением лучшей региональной взаимосвязанности в Азиатско-Тихоокеанском регионе с точки зрения отраслевых и многоотраслевых перспектив. Она будет включать обзор нынешнего статуса региональной взаимосвязанности по секторам, таким как транспорт, энергетика, ИКТ, миграция и ее связи с движением населения, экономической, социальной и коммерческой мобильностью и справедливым благосостоянием, включая анализ свидетельств, указывающих на тесную связь между региональной взаимосвязанностью и общим процветанием. В данной главе будет также содержаться оценка взаимозависимости различных секторов и объяснение, подчеркивающее необходимость

интеграции отраслевой взаимосвязанности, с тем чтобы максимально расширить возможности и усилить полезную синергетику.

3. Субрегиональный опыт

13. Учитывая то, что географическая близость оказывает сильное влияние на прошлые и нынешние модели взаимосвязанности, многие субрегиональные организации и многосторонние банки развития пытались решить проблемы взаимосвязанности на субрегиональном уровне. Хотя субрегиональные подходы и имеют некоторые преимущества над региональными подходами, накопленный до настоящего времени опыт свидетельствует о том, что успех был неоднозначным. Данная глава будет содержать описание некоторых подходов, применяемых на субрегиональном уровне, в целях достижения лучшей взаимосвязанности, а также дискуссию по вопросу о том, почему применение этих субрегиональных подходов в более широком региональном контексте может в некоторых случаях повысить их эффективность и обеспечить более значительные выгоды для региона.

4. Роль партнерств

14. По сравнению с пятидесятью предыдущими годами роль правительств как локомотива экономического роста и развития значительно изменилась. Основные группы, такие как частный сектор, гражданское общество и другие заинтересованные стороны, начинают заниматься некоторыми видами экономической и социальной деятельности, которые ранее, как считалось, входили в сферу государственного сектора. В данной главе будет рекомендовано усиление партнерств между основными заинтересованными сторонами в выявлении областей, представляющих общий интерес, и областей, в которых существуют взаимовыгодная синергетика и кластеры, в целях создания общих подходов к политике и принятию решений. В частности, в ходе этого обсуждения должны быть выявлены потенциальные роли и ответственность различных заинтересованных сторон в улучшении региональной взаимосвязанности и как эти основные заинтересованные стороны могли бы распределять расходы, риски и выгоды.

5. Преодоление проблемы финансирования

15. Основываясь на предыдущей главе, основное внимание в данной главе будет сосредоточено на роли партнерств в преодолении финансовых проблем, стоящих перед отдельными правительствами. В этом отношении в главе будет содержаться описание вариантов финансирования видов деятельности, способствующих региональной взаимосвязанности. Большинство правительств региона сталкивается с серьезной нехваткой финансирования развития инфраструктуры и, вероятно, не в состоянии удовлетворить свои потребности в капиталовложениях исключительно за счет государственных фондов. Альтернативные источники рынков частного капитала, такие как валютные резервы, пенсионные фонды и частные накопления, могут помочь восполнить эту нехватку финансовых средств. Одной из успешных моделей участия частного сектора является государственно-частное партнерство, или ГЧП, которое широко используется в странах со средним и высоким доходами. Использование ГЧП в большинстве развивающихся стран серьезно сдерживается ограниченными возможностями и ноу-хау правительств, а также недостаточно развитыми рынками капитала. Как государственный, так и частный сектор в этих странах нуждаются в укреплении их потенциала в целях развития успешных ГЧП. Региональные подходы к финансированию,

такие как Инфраструктурный фонд АСЕАН, учрежденный государствами-членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) при активном участии Азиатского банка развития могут также содействовать развитию проектов региональной взаимосвязанности.

6. Стратегические подходы для достижения региональной взаимосвязанности

16. Тематическое исследование будет заканчиваться анализом отраслей, нуждающихся в приоритизации в целях достижения региональной взаимосвязанности, включая конкретные области, где более комплексный, многоотраслевой подход может привести к наибольшим общим выгодам. В этой главе будет рассматриваться роль регионального сотрудничества в усилении региональной взаимосвязанности для достижения устойчивого и инклюзивного развития.

IV. Предыдущие главные темы

17. Для справки, перечень главных тем предыдущих сессий Комиссии приводится в приложении к настоящему документу.

Приложение

Список главных тем предыдущих сессий Комиссии*

Сессия	Год	Главная тема
40	1984	Техника для развития
41	1985	Техника для развития
42	1986	Развитие людских ресурсов
43	1987	Развитие людских ресурсов
44	1988	Развитие людских ресурсов
45	1989	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
46	1990	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
47	1991	Перестройка промышленности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, в целях укрепления регионального сотрудничества
48	1992	Региональное экономическое сотрудничество в регионе ЭСКАТО: перспективы, приоритетные задачи и варианты политики
49	1993	Расширение инвестиционной деятельности и внутрирегиональной торговли как средство активизации регионального экономического сотрудничества и развития
50	1994	Развитие инфраструктуры как ключевой фактор экономического сотрудничества
51	1995	Укрепление регионального сотрудничества в области развития людских ресурсов с учетом особенно социальных последствий устойчивого экономического роста в азиатско-тихоокеанском регионе
52	1996	Устойчивое развитие и борьба с нищетой в Азиатско-Тихоокеанском регионе
53	1997	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: возможности и задачи ЭСКАТО
54	1998	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: ход и перспективы социального развития
55	1999	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: информационная технология, глобализация, экономическая безопасность и развитие
56	2000	Развитие на основе глобализации и партнерства в XXI веке: Азиатско-Тихоокеанская перспектива интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международную торговую систему на справедливой и равноправной основе
57	2001	Сбалансированное развитие городов, сельских районов и областей в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
58	2002	Устойчивое социальное развитие в период быстрой глобализации: задачи, возможности и направления политики
59	2003	Учет экономических и социальных проблем, особенно проблем ВИЧ/СПИДа, в деле удовлетворения потребностей региона

Сессия	Год	Главная тема
60	2004	Решение задач в эпоху быстрой глобализации путем укрепления регионального сотрудничества в области развития
61	2005	Выполнение рекомендаций Монтеррейского консенсуса в Азиатско-Тихоокеанском регионе: обеспечение согласованности и совместимости
62	2006	Активизация регионального сотрудничества в области развития инфраструктуры, включая сотрудничество в области борьбы с бедствиями
63	2007	Развитие систем здравоохранения в контексте активизации экономического роста в интересах достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе
64	2008	Энергетическая безопасность и устойчивое развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе
65	2009	Обеспечение устойчивого сельского хозяйства и продовольственной безопасности
66	2010	Решение задач в ходе достижения Целей развития тысячелетия: содействие устойчивой и поддерживающей финансовой системе; и «зеленый рост», или экологически устойчивый экономический рост, в том числе на основе технологии и финансирования
67	2011	После кризисов: долгосрочные перспективы в отношении социальной защиты и развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе
68	2012	Усиление региональной экономической интеграции в Азиатско-Тихоокеанском регионе
69	2013	Возможности для повышения устойчивости к стихийным бедствиям и крупным экономическим кризисам

* С сороковой по шестьдесят девятую сессию.